

# The Daily Record

and THE DRESDEN DAILY.

THE FIRST DAILY PAPER IN ENGLISH PUBLISHED IN GERMANY.

№ 623.

DRESDEN AND BERLIN, SUNDAY, FEBRUARY 23, 1908.

10 PFENNIGS.

The Daily Record is delivered by hand in Dresden, and may be ordered at any Post Office throughout the German Empire. It is published daily, excepting Mondays and days following legal holidays in Dresden.

Monthly Subscription Rates: For the whole of Germany and Austria, mark 1.—. For other countries, marks 2.50.

## BERLIN

**Hans Goldberg** BERLIN W. 30  
Motz Strasse 63.  
**EXHIBITION OF PAINTINGS  
AND ENGRAVINGS.**  
ADMITTANCE FREE  
Open daily 10—8. (Sunday 12—2).

The big flower-ball which Ambassador and Mrs. Tower gave last Friday in their palatial house, Königs Platz 4, to the Crown Prince and Princess, other members of the Royal family and Berlin court circles, was one of the most brilliant affairs the swell set of the German capital ever saw, and it will be remembered for a long while. The whole house was converted into a garden, and with its artificial sunlight, flowerbeds, palms, shrubbery, orange-trees &c. recalled the French Riviera.

At ten o'clock in the evening the guests began to pour in. The Crown Princess appeared as a Rose, wearing a gown decorated with roses and holding a large white wand in her hand also decorated with beautiful roses of all kinds. Princess Eitel Friedrich had selected the character of a Lily and held in her hand also a wand decorated with flowers of the same kind. Miss Thackara, daughter of Consul-General Thackara, as a Sunflower, looked more beautiful than ever. The gentlemen appeared in uniform or court-dress. We will publish more particulars in the next issue.

As the pressure of visitors to the Exhibition of Old English Masterworks has been increasing from day to day, the management has postponed the close of the exhibition until Tuesday, February 25th, at 8 o'clock in the evening. On all three remaining days, Sunday, Monday and Tuesday, the admission fee will be three marks and the exhibition will be kept open until eight instead of six o'clock in the evening. On Tuesday the exhibition has to be closed irrevocably as the rooms must be cleared for another one.

Preparations for the big balloon-race of this year are well under way. A few days ago a committee of organization and a sport committee were organized to take the matter in hand. The selecting of the other committees necessary will follow soon. Members of the organization committee are Herren Geheimrat Busley, Captain Hildebrandt, Dr. Braekelmann, First Lieutenant Sievers, Baron v. Wechmar and Dr. Fiedler. The sport committee who have charge of the technical arrangements and whose work is of the greatest importance for all balloonists competing for the Gordon Bennett Cup, consist of the following members: Captain v. Abercorn, Captain Hildebrandt, Lieutenant-Colonel Moedebeck, Professor Busley and Direktor Riedinger. All communications should be addressed to the *Deutscher Luftschiffer-Verband*, Berlin, Germany.

The German Shakespeare Society will hold their next annual meeting in Weimar on April 23rd. It is intended to give a gala performance of one of Shakespeare's plays on that day in the new Hof-theater in Weimar, which is equipped with special technical arrangements for Shakespearian plays. Professor Lorentz of Göttingen, one of the foremost Shakespeare scholars, will deliver the speech of the day.

A few days ago Mr. Braff, of the theatrical firm Sherek & Braff of London, arrived in Berlin to make arrangements for a visit of the famous Japanese actress Madame Hanako with her company to play here some national Japanese pieces. Mr. Braff succeeded in renting one of the smaller theatres of Berlin which is well adapted for the art of this little Japanese actress.

It will undoubtedly interest all former and future visitors to Berlin to hear that the fate of the Royal Opera House has just been decided. It is a well-known fact that the present theatre is much too small for its purposes and that it looks everything

(Continued on page 2.)



## Peters-Furs

52 Prager Str.  
near Main R. R. Station.

**Dresden's Fur-Store,**  
where American and English fur-buyers are best suited.

## OTTO MAYER

Photographer  
38 Prager Strasse 38  
Telephone 446.  
By appointment to T. M. the King of Saxony  
and the Emperor of Austria.  
**Superb artistic work.**  
Moderate terms.

Prager Strasse 35  
**MÜLLER & C. W. THIEL**  
Linen Store  
Saxon Damask  
Under-clothing.

## E. W. STARKE

only Prager Strasse 6  
Table Linen. Bed Linen.  
Hand-embroidered goods.  
Shirts to measure.

## Adolf Beck

Ladies' Hairdresser.  
Salons  
with all modern comforts,  
for ladies only.  
SPECIAL  
hair treatment  
by electricity.  
Massage.  
Christian Str. 32  
Telephone 10,049.

## J. OLIVIER

5 Prager Strasse 5  
By appointment  
to the Royal Court.  
**TEA  
Chocolate:**  
Marquis, Suchard, Kohler  
Lindt-Sprüngli, Peter.  
Bonbons and Biscuits  
first quality.  
Large stock of  
Boubonnières.

**Pfund's** unskimmed milk. 1st quality  
only. Pasteurised and purified, there-  
fore free from bacilli of any kind.  
Delivered free. Depots in all parts of the city.  
**Pfund's Dairy, Dresden,** Telephone:  
3831 & 3832.

**Finest handpainted Dresden China**  
**A. E. Stephan** 4, Reichs Str. 4  
Succ. to Helena Wolfsch. Nchf.  
Manufacturer & Exporter to  
the American & English trade. 3 minutes from Hauptbahnhof.  
Highest recommendations.  
Most reasonable prices.

**The Löwen-Apotheke** founded  
1560

On the Altmarkt corner Wilsdrufferstrasse. Prescriptions made up  
by qualified Englishman. English and American specialities on stock

**The Anglo-Saxon Pharmacy.**

## DRESDEN

King Friedrich August attended a Soirée given in his Majesty's honour by the Kreishauptmann of Leipzig, Freiherr v. Welck, on Friday evening in the official building. A great crowd which had gathered in the Ross Platz cheered his Majesty heartily on his arrival. The King was received by Freiherr v. Welck and his two sons, and conducted to the rooms on the first floor, where some 80 gentlemen were assembled, among them: the Ministers of State Dr. Beck and Graf Hohenthal und Bergen, General v. Kirchbach, General d'Elsa, the President of the High Court Dr. v. Seekendorff, Oberbürgermeister Tröndlin, Bürgermeister Dr. Ditt- rich, the Rector of the University Professor Dr. Cohn. Towards 8.30 p.m. the Leipzig *Gau-Sängerbund*, a male choir about 1,000 strong, appeared in the Ross Platz, and gave his Majesty a Serenade, which was listened to by a vast audience in the square. His Majesty returned to Dresden last night.

His Majesty King Friedrich August has been pleased to bestow upon Fräulein Helene Stagemann the title of Königliche Kammer Sängerin.

This afternoon, at 5.30, at the American Church of St. John the eighth recital is to be given with the following programme.

- (1) Organ: "Prelude and Fugue on the name B-A-C-H" . . . . . Liszt.
- (2) Aria for soprano: "Seufzer, Tränen" Bach.
- (3) Organ: "Cantabile" . . . . . César Franck.
- (4) Aria from St. Paul: "Jerusalem" . . Mendelssohn.
- (5) Organ: "Grand choeur in D" (op. 18) Guilmant.
- (6) Organ: "Offertory in A b" . . . . . Brosig.

The soloist will be Frau Trodler-Striegler, soprano

Herr v. Bary, of the Dresden Royal Opera, recently received an offer from Mr. Alexander Rippel, Mr. Conried's successor at the Metropolitan Opera House, to go over to New York, which offer, however, was declined.

The V. Symphony Concert (A series) brought as a novelty a talented work by Theodor Blumer jr., who by some chamber-music performed in one of the Tonkünstlerverein concerts last year had elicited a good deal of curiosity as to his ability in orchestration. Herr Blumer, who is 27 years old, understands instruments well; he knows their peculiarities and tonal properties, and blends striking and brilliant colours. These advantages, however, he shares with nearly all modern composers of the younger school. If only there had been, besides brilliant orchestration, a few more ideas in his "Karnevals-Episode." It begins with a fresh and bright theme certainly descriptive of the carnival—Berlioz has found similar expression—but the interest in it relaxes. All else the composer has to tell us no longer captivates us, for it is ever changing, yet ever the same. There is no depth in the piece, it strikes no chord in us, it is like a beautiful children's toy which, however, is soon laid aside. The public seemed delighted and did not spare applause, which was no doubt intended as much for the excellent rendering by the Royal orchestra under the baton of Herr Hagen, as for the composition and the composer.—The other numbers on the programme were old, but they will be still fresh and alive long after the novelty has found a resting place on the shelves in the archives. They were the wonderful Suite for orchestra in C

(Continued on page 2.)

## Wine Restaurant Central Theatre

Central Theatre Passage  
Excellent cooking. Splendid wines.  
Artistically furnished rooms. Light and airy.  
**Private Dining Rooms.**  
Dinners and suppers at any hour. Moderate prices.

BERLIN

else but beautiful with the abominable arrangement of fire-escapes on the outside. The Emperor has just decided that the old building, which is rather pretty without this tasteless addition, is to be preserved and used for concerts or performances of lesser importance, such as are given now at the so-called "Neue Königliche Opernhaus" or Kroll's, in the "Tiergarten".

Elisabeth Bakemeyer gave her second concert on Monday in the Beethoven Saal. She is without doubt an unusually gifted pianiste, and she confirmed the good impressions which her first pianoforte recital made upon us.

At the Klindworth-Scharwenka Saal on Tuesday the pianiste Erna Klein gave a concert with the kind assistance of the well-known violincelliste Elsa Ruegger. The programme included the Sonata op. 46 of Xaver Scharwenka, for pianoforte and 'cello, a work distinguished by a natural flow of melody and not unknown in concert halls.

The popular concert given by the Philharmonic orchestra under the direction of Dr. Kunwald, in the hall of the Philharmonie on Wednesday, again afforded me great enjoyment. Among the most important works on the programme were the B-minor (unfinished) Symphony of Schubert and the Violin Concerto of Taubert.

A short time ago a new theatre was opened in Berlin: the Hebbel-Theater. It is a beautiful, noble building wherein one soon feels comfortable and finds Stimmung. Nothing but subdued colours have been used: grey for the comfortable seats, brown for the smooth, polished wooden walls.

Absolute clearness does not as yet prevail as to the artistic line which is to be taken in this theatre. The manager, Herr Richard Valentin, from whom great things were expected, died suddenly a short time ago. At present Bernard Shaw's Mrs. Warren's Profession is produced almost daily.

The acting was bright and true to life. Only Herr Leopold did not know how to manage his rôle of the Rev. Samuel Gardner. Fräulein Rosa

(Continued on page 3.)

GENERAL NEWS.

NEWS FROM ENGLAND.

POLICY IN MACEDONIA.

London, February 21. The Balkan Committee of the House of Commons at its sitting today resolved to call upon the Government not to allow the work of reform in Macedonia to be dropped. In view of the fact that Austria-Hungary is prevented by its railway enterprise from accomplishing the task entrusted to that country and Russia, England must demand that the duty of carrying out reforms shall be assigned to the Powers that are prepared to bring the necessary pressure to bear on the Porte.

THE SHIPBUILDING STRIKE.

Newcastle on Tyne, February 21. The conference of the shipyard owners and their employes, brought about in the hope of adjusting the controversy, has proved fruitless. The men rejected the proposals laid before them, as their acceptance would have meant a reduction in wages.

NEWS FROM AMERICA.

Philadelphia, February 22. An unemployed riot occurred here on Thursday, the demonstrators being mostly Italians and Russians. The crowd was dispersed by the police, who used their clubs with great effect, many of the rioters subsequently being conveyed to local hospitals suffering from contusions. It has now been ascertained that the moving spirit of the occurrence was a young girl of Anarchist principles named Voltairine DeCleyre.

THE ATLANTIC FLEET'S CRUISE.

Washington, February 21. The Secretary of State, Mr. Root, has thanked the Prime Minister of the Australian Commonwealth for inviting the United States fleet to visit Australia, and said that the possibility of the visit will be seriously considered, as the fleet will probably return through the Suez Canal.

CANADIAN OBJECTION TO JAPANESE.

Victoria, British Columbia, February 21. The Chief Justice has ruled that the provincial Immigration Act directed against the Japanese is ineffectual, as it is contrary to the treaty. The Japanese who were in custody have been released. The provincial authorities have appealed against this decision to the Supreme Court of the Dominion.

GHOSTLY "BLACK HAND" CRIME.

New York, February 21. The mutilated body of the Italian Salvatore Mascinne has been found in Brooklyn. The tongue and parts of limbs are missing. All the appearances indicate that the murder was committed by members of the "Black Hand." It is supposed that the deed was an act of revenge on a traitor.

SAN FRANCISCO BANK CLOSES.

San Francisco, February 21. The Market Street Bank of this city, which is in debt to its depositors to the amount of one million dollars, closed its doors yesterday.

The International Pharmacy Reichs-Apotheke Grande Pharmacie Internationale THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS Dresden, Bismarckplatz 10.

NEWS FROM FRANCE.

HEAVY SENTENCE IN ESPIONAGE CASE.

Toulon, February 22. The naval ensign Ullmo has been sentenced by the naval court martial to be degraded, and imprisoned for life. This severe sentence will probably tend to discourage the widespread system of espionage existing both in the French army and navy. Ullmo was arrested last October, and subsequently confessed to having prepared and sold to a foreign Power plans of the secret defences of Toulon and the neighbouring forts. Under the exceptionally iniquitous circumstances of this case the above sentence will probably meet with entire approval in France.

(Continued on page 3.)

Hermann Moellering and Bertha Moellering Osteopaths Münchner Str. 8, I., Dresden A.

DRESDEN

by Bach, and Beethoven's immortal Pastoral Symphony. The Suite has been edited by Weingartner; but he did it carefully and reverentially. Not a single bar of the original has been altered, not a note has been added, and no instrument has been treated otherwise than prescribed by Bach.

Only shades of expression, tempi marks, and dynamic retouches are introduced in the best taste, and, as all these were strictly observed, the work experienced a wonderful and novel revival in which the orchestra and Herr Hagen shared with equal degrees of merit. In Beethoven's Pastoral Symphony Herr Hagen was less successful. This glad-some composition should be allowed to go of itself in an orchestra like this; but here the rare sight was seen of note succeeding note in the most orderly manner as if produced from a "Shannon-Registrator," but there was no life in the performance. That was hard. Correctness is a matter-of-course condition in the reproduction of Beethoven works, but not the end and aim that should be striven for.

A meeting of the Verein für neuere Philologie was held at Chemnitz on Friday, the 14th inst., at which Mrs. Isabelle Watson, of Dresden, recited several poems of American origin, with great success. The dramatic feeling displayed by the reciter proved her a true artiste in mimicry and elocution, not only in the poems of a serious character, such as Columbus, by Joachim Miller, Charlie Macree, and the pathetic poem Little Joe, by Captain Proutfit, but also in the humorous pieces of her repertoire, as The Faithful Lovers. Hearty applause greeted Mrs. Watson's rendering of the fore-going numbers and others, including Love Lightens Labour, Sam Jones, Swinging in the Grape Vine Swing, and An old Sweetheart.

Mr. Felkin, the British Vice-Consul at Chemnitz, followed with a paper on Bernard Shaw's Man and Superman, and presented to his audience a thoughtful and erudite study of the drama in question. The Chemnitz newspapers comment in very flattering terms upon Mr. Felkin's lecture, pronouncing it a great service to the aims of the Verein by so lucidly acquainting his hearers with a writer who, by the lofty flight of his ideas, has attained an eminence far above contemporary litterateurs. The able manner in which Mr. Felkin handled his rather difficult subject gained for him well-merited applause.

A. K. JANSON, American Dentist. Graduate from Chicago College of Dental Surgery Dresden, Prager Strasse 10, I. Specialist in straightening teeth.

The Grand Art Exhibition Dresden 1908. The associated groups of artists: Künstlerbund (to the left, in the Exhibition Palace) and Allgemeine Deutsche Kunstgenossenschaft (on the right), have had rooms allotted to them in common, which in style and character are as far as possible suited to the character of the works of art to be exhibited. The carrying out of this idea demands, of course, a great variety of architecture; and this demand has been admirably met, to judge from the plans that have been prepared. Some of the Dresden masters will have each a room to himself. Professor Wrba has designed a medal, which will be executed in gold and silver, as a distinction for the finest works in the Exhibition.

At the Central Theatre the demand for tickets for the charity performance of Der fidele Bauer, which is to take place under the patronage of Her Royal Highness Princess Johann Georg on Tuesday next, is very great. The sale of tickets in advance will continue today from 11 till 2, tomorrow and Tuesday from 10 to 2, at the ticket office at the Theatre.

(Continued on page 3.)

A chain instead of swivels The best spectacles for nervous people and for ladies, and especially suitable as working spectacles. Sold by Gebrüder Roettig Court opticians Prager Strasse 5, Dresden. Catalogue free.

Bertens Fräulein The rôles and the of in the Pabst.

At the Nikisch by Hector the Rom Herr Os C-minor Bizet's e and was manner The color the delir It is also was not rendering hearty a fantasti by Felix to the h Herr O Concerto not att the com into mos has rea judged with th Mozart, sented, who ex with m his teel approac of the crowd applaud was sec distingu present said, he Mdmes. and EL their p the pian second and the with th well to must be position musical pleasing Fräulei evidenc obvious the deli at the Blanch stein S an inter des Mo this Fr us by not wh she sur the Po future playing and th is disti and hi in que be ran shall w

At the to Sah appear of the conjun mime from t music. any of showin are of are ca dance its par Isador truth passio

Com Her m To d Becht the pi

**BERLIN**

Bertens was very lifelike as Mrs. Warren, and Fräulein Marie Meyer was a very plausible Vivie. The rôles of *Præd*, the "beast" *Sir George Crofts*, and the fresh, cheeky *Frank* were well taken care of in the hands of *Herren* *Wlach*, *Prager* and *Pabst*. Dr. A. S.

**WEEKLY MUSICAL REVIEW.**  
By M. O.

At the VIII. Philharmonic concert Herr Arthur Nikisch performed the *Symphonie phantastique* by Hector Berlioz, which has been but rarely heard, the *Roma Suite* by Bizet, and, in conjunction with Herr Ossip Gabrilovitch, the piano Concerto in C-minor by Rachmaninoff. Of these three numbers, Bizet's early work, which opened the programme and was conducted in a brilliant and delicate manner by Herr Nikisch, was the most interesting. The colouring and animation which Bizet puts into the delineation of the Roman carnival is surprising. It is also a matter for astonishment that the work was not taken from the shelf until now. The ideal rendering of this suite gained for Herr Nikisch hearty and prolonged applause. The *Symphonie fantastique* I have heard rendered in a finer style by Felix Weingartner, who appeals very directly to the heart, whereas Herr Nikisch coolly calculates. Herr Ossip Gabrilovitch played Rachmaninoff's Concerto excellently, although the performance did not attain the same degree of perfection as that of the composer himself, who brought out the themes into more brilliant relief.—Herr Alfred Wittenberg has reached a high artistic standard, as could be judged from the concert which he gave together with the Philharmonic orchestra, and in which Mozart, Beethoven and Mendelssohn were represented. Herr Wittenberg is one of the few violinists who excel in an exquisite singing tone, combined with much temperament. His playing is exalted, his technique perfect, his conception ingenious, approaching as far as possible the intentions of the composer. The Beethoven Saal was crowded, and the vast audience very liberally applauded the studious artist.—An equal success was scored by Herr Franz Naval who, with his distinguished vocal art, bids fair to maintain his present popularity with the fair sex, by whom, it is said, he is "adored". The new trio composed of Mmes. *Sandra Droucker*, *Eugenie Konewsky* and *Elsa Ruegger*, received hearty applause for their performance. The first lady is teacher of the piano to the Crown Princess of Germany; the second enjoys the reputation of a talented violinist; and the third, as a 'cellist, is already a favourite with the public. These ladies, however, would do well to avoid in future works by Leken.—Attention must be drawn to Miss *Susan Metcalfe*, the composition of whose programme testified to her high musical intelligence. Her soprano voice is very pleasing, and her manner of singing most clever.—Fräulein *Tilly Koenen*, in the Blüthner Saal, again evidenced her magnificent vocal material, but it is obvious that she has not yet been able to give it the delicate polish which is necessary. Herr *Zilcher*, at the piano, was tasteful and discreet.—Fräulein *Blanche Selva*, who made her *début* in the Bechstein Saal, showed herself an excellent pianist in an interesting programme; especially did the *Poème des Montagnes* by d'Indry command our interest, this French composer having been introduced to us by Ferruccio Busoni. If Fräulein Selva could not wholly satisfy us with her rendering of Bach, she surprised us by her animated performance of the *Poème*.—Herr *Oskar Springfeld* has a brilliant future before him, as he plainly showed by his playing of the *Intermezzo* in A, opus 18, by Brahms, and the B-minor Sonata by Liszt. Herr *Springfeld* is distinguished by his touch, his musical rendering and his perfect technique. Although the occasion in question was only his *début*, he must already be ranked among the pianists of eminence. We shall watch his career with great interest.

At the Folies Bergère *Rosario Guerrero*, next to Saharet the most celebrated dancer in the world, appears every evening. She is an entrancing beauty of the Spanish type, full of power and passion. In conjunction with S. Paglieri she produces a pantomime called "Das Mädchen der Berge" (the maid from the hills), to which Porinelli has written some music. In this pantomime, which is no better than any other, Guerrero finds but two opportunities of showing her Terpsichorean art. Her movements are of a softness and beauty quite exceptional, they are cat-like, bewitching. What a pity she does not dance more! She should shun pantomime with all its paraphernalia, and dance, dance, dance! Saharet, Isadora Duncan, Guerrero, they all testify to the truth that the dance as a means of expressing passion and feeling is an art quite equal to music. Dr. A. S.

Concerts arranged for this week by the firm of Hermann Wolff are as follows:  
Today, Sunday, February 23. At the Saal Bechstein, at 12 noon, *matinée* of *Euse Vetter*; at the piano: Coenraad V. Bos.

(Continued on page 4.)

**GENERAL NEWS.**

(Continued.)

**NEWS FROM RUSSIA.**

**REVOLUTIONIST ACTIVITY UNABATED.**

St. Petersburg, February 21. The police recently received information that the revolutionaries were planning attempts on the lives of the Grand Duke Nicholas, the Minister of Justice, and other exalted personages. The execution of the plans was assigned to a special organisation. It has been ascertained that members of this organisation remained in the neighbourhood of the palace of the Grand Duke and of the Court of Justice, and that three of them waited in vain on the 19th instant for the Minister of Justice's departure in order to carry out their fell design. Yesterday the police proceeded to make arrests, and—in addition to eleven persons, six males and five females, who belonged to the organisation and were found with bombs in their possession—took several others into custody on the charge of being concerned in the intended outrages. Weapons, bombs, and two police uniforms were found at the lodgings of some of the prisoners.

**COMPENSATION FOR TERRORIST OUTRAGES.**

St. Petersburg, February 21. After a long debate the Duma has resolved to refer the Bill providing for compensation to sufferers from acts of terrorism to the committee on the inviolability of the person. An order of the day was then adopted, expressing the intense indignation of the Duma at the deeds of the terrorists.

**MOROCCAN AFFAIRS.**

Brussels, February 21. El Mokri, the representative of Abdul Asiz, arrived here today. It is understood that he has come with the intention of negotiating a loan for the Sultan of Morocco.

Paris, February 21. The report published by a Berlin paper to the effect that certain French naval officers had broken into a mosque at Mogador and maltreated the officials of the place, has been officially denied.

**SEVERE FIGHTING IN DUTCH COLONIES.**

The Hague, February 21. Official despatches state that the capture of the village of Ngali, on the island of Soembava, was attended with sharp fighting, in which the Dutch forces lost one European officer and four native soldiers killed, three native soldiers being wounded. The enemy suffered severely, losing 65 killed, including several ring-leaders of the insurrection.

**UNSETTLED PORTUGAL.**

Lisbon, February 21. Some of the journals persist in maintaining that the reactionary elements are conspiring against the Liberals and that the Government has taken measures of precaution. The *Noite de Porto* expressly declares that the Government has discovered a plot in favour of Senhor Franco placarded in the Royal palace and that it will proceed in the severest manner against the promoters of the plot, Count Amoroso, Count Toroussa, and Major Josi Lobo. The last-named is said to have assured Senhor Franco that, in case of a revolution breaking out in Lisbon, he would hasten thither and three guns would suffice to put down the insurrection.

**DRAMATIC STORY FROM MUNICH.**

Munich, February 21. A short time ago a rich Munich manufacturer received a letter threatening that, if he did not pay the sum of 100,000 marks demanded in the letter, he should see one of his two sons dead. If that must happen, the letter continued, a further sum of 100,000 marks would be demanded, and in default of its payment the second son would be killed. This attempt at extortion was at first left unnoticed. Shortly afterwards, the two sons were attacked on their way home from school by two 14-year old boys, who threw muriatic acid over them, fortunately without serious results. On the same day the father received another letter informing him that the outrage was only intended as a slight proof that the threat was in earnest. The manufacturer was to notify by advertisement in the *Münchner Tageblatt*, under a heading prescribed in the letter, whether he would pay the sum demanded or not. He did so advertize, agreeing to pay, and the extortioner appeared, but not at the appointed *rendez-vous*, where he would have been arrested. Our advices do not give the *denouement* of this dramatic episode.

**THE COURTRAI VANDYKE.**

It is announced that the Courtrai Vandyke, which was stolen some time ago and found in a caravan, has been under the restorer's hands, and the work of retouching the damage has been almost completed. It is considered that the value is unimpaired—in fact, the painting requires very little retouching. The picture will be replaced in the original frame shortly.

**DRESDEN**

This afternoon, at 3.30, *Christbaums Wanderschaft*, a Christmas Fairy Tale by F. A. Geissler, music by G. Pittrich, will be given, at reduced prices, for the last time but two; this is the last Sunday performance. In the evening at 7.30, at the usual prices, *Der fidele Bauer*, an operetta in 1 *Vorspiel* and 2 Acts by Victor Léon, music by Leo Fall, will be performed.

Wilhelm Backhaus, whose pianoforte recital will take place on March 10, has played during the last few days with great success in Vienna, Pressburg, Buda Pesth, Karlsruhe, Wiesbaden and Darmstadt. In Leipzig and Berlin he will give concerts in conjunction with Richard Strauss and Carl Reinecke, respectively.

The Royal Conservatorium will give the IV. test performance by pupils of the institution at Hammer's Hotel, Blasewitzer Strasse, (Augsburger Strasse stopping place for No. 1 trams) on Thursday next, the 27th instant. Tickets may be obtained at the office of the Conservatorium, Landhaus Strasse 11, II.

**CONVERSATION IN THE SCHLOSS STRASSE.**

"Well, Paul! are you going to honour the Minstrel Show at the Vereinshaus on Tuesday night with your presence? I hear that the people who are coming from Berlin to give the performance are looking forward with tremendous expectation to visiting the famous Stadt Gotha, about which our illuminating weekly conversations have told them so much."

"Yes, I rather think that there will be a great run on the old place next week, so we had better go along there now while there is elbow room. I often pity the poor Berlinee, who don't own a Stadt Gotha. What would life be without it?"

Herr Adolf Beck, hair-dresser, hair-preserver and manicure, has fitted up an entire ground-floor apartment in the house Christian Strasse 32—near the corner of Mosezinsky Strasse and the Hotel Europäischer Hof—exclusively for ladies. The rooms are tastefully arranged and fitted up, and everything is kept scrupulously clean—his fundamental business principle being "the greatest cleanliness." He has an *atelier* for natural hair-dyeing, and his specialities in hair-dressing and preserving include: historical and modern hair-dressing, *l'ondulation à la Marcel*, petrol washes, egg shampooing etc.

Among the sights of Dresden are its periodical fairs (*Jahrmärkte*)—full of material interest for tens of thousands of the citizens old and young, and of something more than aesthetic interest for foreign residents and visitors. For the latter, the most attractive department of the whole wide-spread show is probably the glittering open-air exhibition of Bohemian glass in the Neumarkt, where glass-ware, ornamental and useful, can be bought at advantageous prices. It may not be universally known that a similar exhibition and superior opportunities of making favourable and well-considered purchases of fine glass goods are at all times afforded by the show-rooms and warehouse of Wilh. Rühl & Sohn, glassmen by appointment to the Saxon Court, who have been established for the last 60 years in the house No. 11 in the corner of the Neumarkt facing the Frauenkirche, and have lately opened a branch at Waisenhaus Strasse 18. Their speciality is crystal table services.

The guards in the city today are furnished by the Schützen Regiment No. 108. The band will play in the Neustadt about 12.30 p.m. Tomorrow the guards will be furnished by the 12th Infantry Regiment No. 177 and the band will play in the Schloss Platz about 12.40 p.m.

**WINTER SPORTS.**

With an abiding recollection of the gallant efforts of the *Ski-Verband Sachsen* to organise a competition at Altenberg, and of the partial disappointment that resulted owing to the freaks of the weather, as well as of the regrettable total failure, from the same cause, of the *Dresdner Eislauf-Verein's* plan for a skating display on the Palais Teich on Sunday last, it is tantalising to realise scenes in the Engadine, where winter sports have gone on as usual without interruption. We read that the St. Moritz Skating Association, having determined to encourage international skating, held a skating festival in January with the object of forming a Prize Fund. The festival was patronized by the Crown Prince and Crown Princess of Germany and, favoured by magnificent weather, attracted a large crowd to the rink. Mr. and Mrs. Johnson gave a beautiful display of pair skating. Herr Grenander's performance was very much appreciated, and the skating, in quite a different style, of Herr Hoglund, who has been engaged as skating instructor by the Kulm Hotel, was equally admired. Most of this skating was burlesqued by two clowns who, though *incognito*, were obviously

(Continued on page 4.)

## :: BERLIN ::

At the Saal Bechstein, at 7.30, II. subscription concert for the benefit of the "Pensionszuschusskasse des Centralverbandes Deutscher Tonkünstler und Tonkünstlervereine," with the kind assistance of the *Barth'sche Madrigalvereinigung* (directed by Arthur Barth), Fräulein *Anna Stephan*, Herr *Ignaz Friedman* and Herr *Eduard Behm*.

At the Philharmonie, at 6.30, popular concert of the *Philharmonic orchestra*. (Conductor: Dr. Ernst Kunwald.)

Monday, February 24. At the Saal Bechstein, at 7.30, pianoforte recital of *Stephanie Barth*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, II. pianoforte recital of *Ignaz Friedman*.

At the Singakademie, at 8 o'clock, Beethoven evening of *Margarethe Will* (pianoforte) assisted by *Bianca Pantes* (violin) and *Heinz Beyer* (cello), Professor *Oscar Schubert* (clarinet), Herren *Flemming* (oboe), *Rudel* (horn) and *Lange* (bassoon).

Tuesday, February 25. At the Saal Bechstein, at 7.30, concert of *Fanni Merten* (piano) and *Maria Eschment* (song), accompanied by *Karl Kämpf*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, III. song recital of *Dr. Fery Lulck*, accompanied by *Erich J. Wolff*.

At the Philharmonie, at 7.30 o'clock, popular concert of the *Philharmonic orchestra*. (Conductor: Dr. Ernst Kunwald.)

Wednesday, February 26. At the Saal Bechstein, at 7.30, pianoforte recital of *Jolanda Merö*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, IV. (last) concert of *Therese* and *Arthur Schnabel*.

At the Klindworth-Scharwenka Saal, at 7.30, song recital (Schubert-Brahms evening) of *Toni Kunz*, accompanied by *Coenraad V. Bos*.

At the Philharmonie, at 7.30, popular concert of the *Philharmonic orchestra*. (Conductor: Dr. Ernst Kunwald.)

Thursday, February 27. At the Saal Bechstein, at 8 o'clock, song recital (Schubert-Brahms-evening) of *Gracia Ricardo*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, concert of *Else* and *Cécilia Satz* (pianoforte) assisted by the *Philharmonic orchestra* (conductor: Dr. Ernst Kunwald).

At the Singakademie, at 8 o'clock, pianoforte recital of *Arthur Reinhold*.

At the Philharmonie, at 8 o'clock, concert of the *Berliner Lehrergesangverein* (conductor: Professor *Felix Schmidt*) assisted by *Eva Lessmann* (song) and *Richard Rössler* (piano).

Friday, February 28. At the Saal Bechstein, at 7.30, song recital of *Paula Minjon*, assisted by *Waldemar Sommerfeldt*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, concert of *Fanny Davies* (piano) assisted by the *Philharmonic orchestra* (conductor: Dr. Ernst Kunwald).

At the Klindworth-Scharwenka Saal, at 8 o'clock, concert of *Litta Grimm* (song) and *Oscar Wappenschmitt* (piano) assisted by Herr *Kammersänger Alexander Heinemann*.

At the Hotel de Rome, at 8 o'clock, III. song recital of *Karl Götz*, accompanied by *Max Wolfheim*.

Saturday, February 29. At the Saal Bechstein, at 7.30, pianoforte recital (last concert) of *Paul Goldschmidt*.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, II. song recital of *Elena Gerhardt*, with the kind assistance of Professor *Arthur Nikisch*.

At the Singakademie, at 8 o'clock, concert of *Marie Hegner* (piano) assisted by the *Philharmonic orchestra* (conductor: Dr. Ernst Kunwald).

Sunday, March 1. At the Philharmonie, at 12 noon, public rehearsal of the IX. *Philharmonic concert*, directed by *Arthur Nikisch*. Soloist: *Jaques Thibaud*.

At the Saal Bechstein, at 7.30, III. Chamber Music concert of *Ossip Schmirlin*, *Severin Eisenberger*, and *Fritz Becker*, assisted by Frau *Therese Schnabel-Behr*.

At the Philharmonie, at 6.30, popular concert of the *Philharmonic orchestra* (conductor: Dr. Ernst Kunwald).

"My word, Clarence! you are looking pleased with yourself. What is the good news?"

"Oh, nothing, except that I am just on my way to Steinert's Weinstube in the Kurfürstendamm, and I suppose that my inward satisfaction is reflected on my face. I always feel light-hearted at the prospect of spending an hour or two in the vivifying atmosphere of Steinert's Weinstube."

"Yes, I have noticed that feeling myself. Anybody who is at all troubled with the "blues" should make a point of visiting the place daily. The brilliant conversation, coupled with the splendid drinks one gets there, cannot fail to refresh the jaded toiler. And then you hear all the latest news. It is certainly the place of entertainment *par excellence*."

## STOP PRESS NEWS.

London, February 22. Major the Hon. D. Forbes-Sempill, D. S. O., was killed during the capture of a strong position held by the Zakka Khels. The deceased officer was senior major of the Seaforth Highlanders.

### NOTICES.

Herr Karl Mayer scored a great success in the Blüthner Saal by his rendering of the Löwe ballads. This distinguished artist captivated the numerous audience by his imposing voice material and lofty conception. Herr Mayer not only enjoys considerable repute as a concert vocalist, but is also famous for his teaching capabilities, of which advantage is taken by a select and extensive *clientèle*.

Herr Nicola Perscheid, who ranks first among portrait photographers in Germany, continues to gain in favour with the public. The fact that some of his artistic reproductions are honoured with a place in the Royal "Kupferstich-Kabinett" is eloquent testimony to the high esteem in which he is held. We cannot but draw the attention of our readers to Herr Perscheid, an acknowledged master in the art of portrait photography, whose studios, Bellevue Strasse 6a, constitute one of the sights of Berlin. The arrangements are carried out in a fine artistic spirit; the spacious apartments, originally and tastefully fitted, the splendid lighting system, present an harmonious *ensemble* such as it would be difficult to match in the capital. No wonder that Herr Perscheid's services are enlisted by the leaders of select society, and celebrities of the artistic and scientific world.

Mr. George Fergusson, teacher of singing, arranged a brief musicale at his apartments, Kleist Strasse 27, III, last Wednesday afternoon, with the primary object of affording some proof of his sound instruction. It is a pleasure to be able to testify that in all the pupils who performed, the skilful guidance of Mr. Fergusson was plainly perceptible, and the careful manner in which he exploits the material at his disposal was especially marked. This gentleman is in the happy position of having some excellent material at his disposal. Of the ladies, a certain Fräulein Schwarz was most prominent by virtue of her rich, warm voice and her prepossessing appearance. With earnest study this lady ought to have a brilliant future before her as a dramatic vocaliste. Fräulein Schiller, a fair American, who sang some selections from "Faust", is the lucky possessor of a very pleasing soprano which, especially in the high notes, is of a rare *timbre*. Perhaps the most striking of all the performers, however, was a young Englishman, Mr. Knowles, who with his velvety, soft baritone sang several of Brahms' *Lieder*—in perfect German it may be said—most admirably. Mr. Knowles intends to exclusively devote himself to concert singing, and an eminent career may safely be prophesied for this promising artist, who appears to be in excellent hands. Particularly charming is his *mezza voce*, and his phrasing is so far advanced as to be almost artistically perfect. The strong tenor of Mr. Best, an American, elicited much admiration, but his voice still requires a certain further amount of culture. The decision of this gentleman to devote himself to Italian opera would appear to be a very wise one.

Altogether, we must repeat that this performance of Mr. Fergusson's pupils made a most favourable impression upon us.

The Italian Restaurant conducted by Herr Elia Bartolini, situated in the Königin Augusta Strasse 19, near the Potsdamer Brücke, continues to enjoy the patronage of an ever increasing number of guests. Here one may meet distinguished painters and musicians, and observe the kaleidoscopic phases of cosmopolitan life in all its fascination. This establishment is the headquarters of a most polyglot assembly; all tongues are to be heard,—Italian, Spanish, French, English, pure United States, and German. Apart from these unique features, however, the restaurant is noted for its excellent cuisine and carefully tended cellar.

An American Bar has been opened at No. 106b, Potsdamer Strasse, and has speedily assumed the character of a most popular *rendez-vous*. The distinctive feature of this resort is its purely American air. The proprietor, Mr. Jack Schot, took part in the last Boer war, and was wounded at the battle of Spion Kop. The extensive experience which he accumulated in the course of his roving around the world has now been turned to good account, as his numerous patrons are ready to testify. Original nigger songs and dances are performed here nightly, and the enthusiastic manner in which the guests join in the fun is ample evidence of their appreciation. Mr. Schot will doubtless soon enjoy the patronage of practically the entire Anglo-American colony, as he is not only a genial host but has a thorough acquaintance with the English language.

## DRESDEN

very fine skaters. Their performances vastly amused the crowd. The whole festival had been well organised and there were none of the dull pauses that sometimes occur on such occasions. The Crown Princess of Germany distributed the prizes. The St. Moritz Skating Association intend to establish skating competitions with challenge cups for ladies, gentlemen, and pairs. The last-named style is coming more and more into vogue, and there have already been several entries. There is no decrease in the number of English skaters, and the increase of interest in one style seems to react beneficially on another.

The new Schatz Alp tobogganing road at Davos is proving an unqualified success, and that success has stirred up the authorities at Klostus to improve the old run on that road. With those two roads, the old Schatz Alp road, and an ice-run Davos claims priority as the tobogganing resort *par excellence*. St. Moritz, with the Cresta and the bob-sleigh run, provides equally good sport for the expert, but for the average mortal who likes a safe slide down a pleasant gradient there is not sufficient room. The village run is overworked. The bob-sleighting on the Davos runs demands a higher order of skill than at St. Moritz. The latter track has all its corners very carefully banked so that they can be taken at a high rate of speed; while the Davos corners are not banked to anything like the same extent and considerable judgment is required in rounding them. But on all these runs great nerve and skill are required in the steersmen and brakemen if the bob-sleigh is to be taken down the course in good style. The number of bob-sleigh competitions is growing year by year at both places, and there are now almost an excessive number of cups and prizes to be won. If the number of prizes offered continues to increase at the present rate, the only way of getting a run in a bob-sleigh will be to enter for a race. Thus the steady practice that is necessary if good sport is to be shown will become impossible. This is a question which the St. Moritz Club will have to consider seriously.

The Management of the new hotel at Celerina has this season organised a very successful skating competition on their rink towards the end of January. The competition was won by Mr. Keiller Greig, the well-known Prince's skater. After the competition there was a display of skating in which Herr Grenander, Herr Salchow, Mr. and Mrs. Johnson, and Mr. and Mrs. Syers took prominent parts. Such an assemblage of skating talent has never before been seen in the Engadine, and a great crowd went down from St. Moritz to Celerina. The most beautiful performance was that of Herr Meyer, the skating instructor at the Palace Hotel, St. Moritz. Neither Herr Grenander nor Herr Salchow approached him in grace of movement, though he could not tackle some of their most difficult figures.

What might not the *Ski-Verband Sachsen* and the *Dresdner Eislauf-Verein* accomplish if they could borrow an Engadine winter?

### Museums &c.

Royal Picture Gallery. Tuesdays, Thursdays, Fridays 10—3. Sundays and Holidays 11—2 free entrance. Wednesdays, Saturdays 10—3. A 0.50. Mondays 10—3. A 1.50.

Royal Kupferstich Kabinett (Zwinger). Tuesdays, Fridays 10—3 and 7—5. Wednesdays, Thursdays, Saturdays 10—3. Sundays and Holidays 11—2 free entrance. Mondays closed.

Royal Zoological and Anthropological-Ethnographical Museum (Zwinger). Mondays, Tuesdays, Thursdays, Fridays and Sundays 11—1. Wednesdays and Saturdays 1—3 free entrance.

Royal math.-phys. Salon (Zwinger). Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Fridays 9—12. A 0.50, Saturdays, Sundays and Holidays closed.

Royal mineral, geol. and prähist. Museum (Zwinger). Mondays, Tuesdays, Thursdays, Fridays 10—12. Wednesdays and Saturdays 1—3. Sundays and Holidays 11—1 free entrance.

Royal Collection of Porcelains (Johanneum II). Mondays and Fridays 10—2. A 0.50, Saturdays 9—2. A 1.50, Sundays and Holidays 11—2. A 0.25.

Royal Collection of Sculpture in the Albertinum and An der Frauenkirche 12. I. (Cosol-Palais). In the week (except Saturdays) 9—3. Sundays and Holidays 11—2 free entrance.

Körner-Museum (Körner Strasse 7). In the week 9—2. Wednesdays and Saturdays 9—1 and 2—5. Sundays and Holidays 11—2. A 0.50.

Royal popular Library (Japan Palais). In the week 9—2 and 4—6 (except Saturdays) free entrance. Sundays and Holidays closed.

Sächsischer Kunstverein (Brühlsche Terrasse). Picture exhibition Fritz Erler. Fresco decorations for the Kurhaus at Wiesbaden etc. Open daily from 10 a.m. to 4 p.m., Sundays 11—3. Entrance fee A 1.—; Sundays and Wednesdays A 0.50.

Galerie Ernst Arnold, Schloss Strasse. Perman. picture exhibition.

### MOVEMENTS OF LINERS.

#### YESTERDAY'S REPORTS.

"Scharnhorst," from Australia for Bremen, arrived Aden Febr. 21st.  
 "Prinz Eitel Friedrich," from Japan for Bremen, arrived Amsterdam Febr. 21st.  
 "Prinz Ludwig," from Bremen for Japan, arrived Colombo Febr. 21st.  
 "Friedrich der Grosse," from Genoa for New York, left Naples Febr. 21st.  
 "Barbarossa," from New York for Bremen, passed Catharines Febr. 21st.  
 "Kleist," from Japan for Hamburg, arrived Shanghai Febr. 22nd.

The qu conferred of Comm the memb rous cam political moved " which po ministered its privile Lea once zest. He political the tariff in the Ci and comm customers that the Of the ho cent were similarly Bannerman he asked, of De Ste entitled t legislators Daily M laws for t

The fut debated d persistent It was s Graphic on this he ing for a £100,000 ever, Mr. of the ru regards suc and indec self. The Sibley's s Times is Dr. Know John Wal who hold an action attempts have so action of partnersh tor's lett directions be carrie tate this other of judge to for sale petition for saying, likely to anyone de of the Th will be d there is li

We are epidemic, grumbling, are more to remem those men really som were alm world," he People w the ears cember a overcoats, may begin with these pneumonias nothing u themselves nothing t three infl where thi This sort dry days not going is not a v ery inte in a man had fallen draughty tion acco distinctly blame.

BRIT THE BRIT Resic C. M. THE BRIT H. P THE AMER Amer

**LONDON LETTER.**

(From our own correspondent.)

London, February 20.

The question of the way in which honours are conferred led to another lively debate in the House of Commons last night. In July Mr. H. C. Lea, the member for East St. Pancras, opened a rigorous campaign against the system of secret political funds; and last night Mr. Hilaire Belloc moved "that this House regrets the secrecy under which political funds are accumulated and administered, and regards such secrecy as a peril to its privileges and character." On this motion Mr. Lea once more delivered himself with no small zest. He declared that under Mr. Balfour's régime political corruption had reached such a stage that the tariff of titles and decorations was well known in the City, as well as the amount of percentage and commission allowed to the introducers of the customers. Amid laughter, he assured the House that the market price of a peerage was £150,000. Of the honours conferred by Mr. Balfour 28.1 per cent were bestowed on Members of the House; and similarly of those conferred by Sir Henry Campbell-Bannerman 22.1 per cent were thus bestowed. What, he asked, were the services that the great house of De Stern had rendered in court or camp which entitled two of its number to become hereditary legislators; or why should the founder of the *Daily Mail* sit among the "aristoc" and make laws for the country?

The future of the *Times* has again been widely debated during the last few days, and yesterday a persistent rumour found its way into the papers. It was stated, very emphatically by the *Daily Graphic* (which ought to have reliable information on this head) that Mr. Moberley Bell was negotiating for an American syndicate, and had offered £100,000 above Mr. Pearson's figure. Today, however, Mr. Moberley Bell's solicitors publish a denial of the rumour, adding that Mr. Moberley Bell regards such statements as extremely mischievous, and indeed as constituting a serious libel on himself. There is also a statement by Dr. Knowsley Sibley's solicitors, from which we learn that the *Times* is perhaps to be sold to the highest bidder. Dr. Knowsley Sibley is one of the descendants of John Walter, the original proprietor of the *Times*, who hold a share in the paper, and in 1905 brought an action for winding-up the whole concern. All attempts to turn it into a limited liability company have so far been unsuccessful, although in the action of Dr. Sibley an order for the sale of the partnership assets had been made. As the solicitor's letter says, the judge has not yet given his directions as to the mode in which the sale is to be carried out. All the proposals made to facilitate this object have been distasteful to one or other of the proprietors, "who intend to ask the judge to direct that the newspaper shall be offered for sale by means of some form of public competition . . . . Meanwhile no one has any authority for saying that any particular offer or scheme is likely to be accepted, and, on the other hand, if anyone desires to make a proposal for the purchase of the *Times* and will send that proposal to us it will be duly brought before the judge." While there is life there is hope—or, *vae victis*?

We are getting thoroughly scared by the influenza epidemic, and we revenge ourselves a little by grumbling about the weather. I imagine the two are more dependent on each other than is pleasant to remember. I was button-holed today by one of those men who theorize glibly on such topics, and really some of his arguments, or rather exhortations, were almost convincing. "In no country in the world," he said, "can you see such absolute madness. People who have been going about muffled up to the ears and buttressed with cotton-wool all December and January go out in the rain without overcoats, simply because it is February and one may begin to think of Spring. It's no use arguing with these people—when they get their well-deserved pneumonia they simply blame the weather, and nothing under the sun can persuade them to blame themselves. Mind you, I don't say the weather has nothing to do with it. I myself have caught the three influenzas of my life in crowded tram-cars, where thirty wet people sat steaming and steaming. This sort of thing could not happen on decent, dry days; and, even then, I blamed myself for not going on the top. The influenza bacillus is not a creature of the open air." I was getting very interested when my friend began to sneeze in a manner so prodigious that I knew at once he had fallen a victim. Fresh air may be good, but draughty street-corners, and the too rigorous inhalation accompanying a medical harangue there, are distinctly bad. I wonder whom he is going to blame.

**BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.**

- THE BRITISH LEGATION:** Wiener Strasse 38.—Minister Resident: MANSFIELD DE CARDONNEL FINDLAY, Esq. C. M. G.
- THE BRITISH CONSULATE:** Altmarkt 16.—British Consul: H. PALMIÉ, Esq.
- THE AMERICAN CONSULATE GENERAL:** Ammon Str. 2, p. American Consul-General: T. ST. JOHN GAFFNEY, Esq.

**Lady Typewriter.**

For the summer months in a beautifully situated town in Saxon Switzerland a lady, English or American, is required who speaks German well, and is sufficiently versed in business to conduct an office independently. The situation is a very agreeable one. Offers, with salary asked, to be addressed to **D. 103** at the office of this paper.

**Sport and Toy Warehouse**  
**B. A. Müller, Prager Str. 32/34**  
by appointment to the Court.  
Masks. Table Games. Surprises.



**Recital**  
every Tuesday, Wednesday and Friday  
from 5-6 p.m.  
**Choralion Co. m. b. H.**  
Branch office  
**Dresden, Ring Strasse 17, I.**  
Kaufhaus Ries.

**Art Photographers,** Schiffer & Genscheidt, Bismarck Platz 6.

**Pension Unity,** Lüttichau Str. 26, I. Pleasant, sunny rooms vacant.

Established 1835.

**Schramm & Echtermeyer**  
**Grocers**  
**10b, Sidonien Strasse 10b**  
(corner of Prager Strasse).  
**Breakfast and other Teas.**  
Coffee, Cocoa, Chocolate.  
**English and German Biscuits.**  
Tinned Meat, Fish and Vegetables.  
**Preserved Fruit, Marmalade and Jams.**  
English Pickles and Sauces.  
**Wines, Liqueurs, &c.**

**Erven Lucas Bols** Newly opened. Telephone 6089.  
Liqueurs, Punch, Grogg, in glasses or bottles at the original prices, from  
**Erven Lucas Bols Amsterdam, founded 1875.**  
**Schloss Strasse 1, corner of Altmarkt, Shop and first floor.**  
Oscar Kamprad, Proprietor.

**Ernst Micklich**  
Wall Strasse 12—opposite the Zahns Gasse—See Strasse  
Brushes, Combs, Sponges, and toilette requisites.

**CHURCH SERVICES: DRESDEN.**

- ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH,** Wiener Strasse.  
Sunday, February 23rd. *Sezagesima.* 8.0 a.m. and 12.0 m.d. (Choral) Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Litany. 6.0 p.m. Evensong and Sermon.  
Monday, February 24th. *S. Matthias, A. and M.* 8.0 a.m. Holy Communion. 10.0 a.m. Matins.  
Tuesday, February 25th. 10.0 a.m. Matins.  
Wednesday, February 26th. 11.0 a.m. Matins and Litany.  
Thursday, February 27th. 8.0 a.m. Holy Communion.  
Friday, February 28th. 11.0 a.m. Matins and Litany.  
Saturday, February 29th. 10.0 a.m. Matins.  
Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A. B. C. L.
- THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN,** Reichs Platz 5, at the head of Reichs Strasse.  
Sunday, February 23rd. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. Afternoon Service and Organ Recital 5.30 p.m. Programme on first page.—3.30 p.m. Address on Confirmation and the Christian Life.  
The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.
- PRESBYTERIAN CHURCH,** Bernhard Strasse 2, at corner of Bernhard and Winckelmann Strasse.  
Services every Sunday at 11.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month.  
Dr. Paul will continue to conduct the services until further notice.

**WEATHER FORECAST FOR TODAY**  
of the Royal Saxon Meteorological Institute.  
Rather strong south-easterly winds, snow at first, clearing up later, frost.

**A GLOBE-TROTTER'S PILGRIMAGE.**

By H. F. L.

I.  
A typical February morning in London, raw, damp, foggy. Just the morning to make one feel that England's climate is impossible, and to make one turn eager eyes to the flaring advertisements—in which Reckitt's blue predominates—depicting the summer-like glories of the Riviera coast. London is in truth depressing, utterly so, and one's spirits go down to zero during the cold drive to Victoria station, to be cheered somewhat by the sight of the luggage-congested platform piled high with trunks, for the most part bearing the suggestive label "wanted on the voyage," conjuring up visions of blue seas and bluer skies, the balmy air and *joie de vivre* of the sunny South.

Let us rush from fog-haunted England, be free of all the stale topics of the hour, Birrellism and bye-elections, be content to forget even the very latest sensation, the almost savage sentence on Solly Joel's blackmailing acquaintance, the pseudo von Veltheim who is destined to grow old in penal servitude. A couple of porters, freed for a moment from their task of piling Pelion on Ossa in the shape of Saratoga trunks, suit-cases, uniform cases &c., comment on the trial about which all England is talking, in trenchant slang

"That cove Veltheim got it in the neck, ain't he!"  
"Yes, he deserves a treat, I don't think."  
The final farewells are soon spoken, in some cases tearful ones enough, as some stalwart warrior takes leave of his wife ere setting forth to aid in teaching the troublous Zakka Khels a lesson, and we are speeding off to Dover, soon leaving London and its fogs behind us. And on the channel coast the sun, as if to speed us rejoicing on our way, comes streaming out, dispelling the morning vapours, and throwing into marvellous bold relief the imposing wall of Shakespeare's cliff, startling in its gleaming whiteness.

Doubtless there were many of the cross-channel steamer's myriad passengers, especially those of the fair sex, who reflected that even fog hath its uses, for it usually connotes an untroubled sea, and on this occasion the low bastions of Calais came into view in a moment, as it were, and before one realised that England was left behind we were treading the historic soil of France. I am, I trust, no sybarite, but for sheer comfort commend me to the daily *train de luxe* or Mediterranean express. There is no need for frenzied hustling for seats in an already over-crowded train, but in solemn dignity we take our seats in a reserved coupé, heralded thereto by a courteous, grey-uniformed, debonair son of Gaul, and in a moment or so are off *en route* for Paris and the South. Skirting the French capital by means of the circle railway we run into the bustling *gare de Lyon*, where some three or four extra coaches are hitched on the train, and after we have duly admired, our admiration tinged with envy, the charming *insouciance* of a young American impressario, to bid farewell to whom a whole bevy of fair Parisiennes have appeared, chattering and giggling upon the platform, we pull out again into the night and turn in with the comforting reflection that a few short hours will land us in sunshine and spring.

Marseilles has always seemed to me the one city to get away from. Despite its beautiful situation on the slopes of an old harbour, despite its extreme antiquity, founded as it was 600 B. C., one can arouse no enthusiasm for the place. It remains distinguished alike for the extreme republicanism of its inhabitants and their reluctance to be amenable to the law, and—for its dirt. In the 2,500 years of its malodorous existence it may be doubted whether it has ever enjoyed a real cleaning. The very trees in its numerous boulevards have a deprecating air, as if mutely protesting against the all pervading squalor and grime. Quays and dirt are usually inseparable, and down by the water-side, where are moored in picturesque confusion giant liners of the Messagerie Maritimes, P & O, and Orient, tramp steamers, tugs and myriads of fishing boats, there prevails a conglomeration of filth such as would put even dear, dirty Dublin to shame; but even in the upper parts of the city matters are but little better, and street cleaning is unknown. It is, therefore, matter for some rejoicing when our liner swings out of the narrow, crowded harbour and proceeds majestically beneath the frowning walls of the fine old Chateau d'If, where Edmund Dantes, most picturesque of multi-millionaires, performed the deeds that inspired Dumas to give the world "Le Comte de Monte Christo."

Next morning the Mediterranean gives us of her best, blue seas and bluer skies, and charming indeed are the views of Corsica's porphyry and serpentine cliffs, the castellated houses of Bonavente perched dizzy like upon them. Scenically beautiful as the island appears, the coast is rugged and barren looking, and one wonders how the inhabitants make a living. The suggestion that they earn their livelihood by vendetting seems only worthy of the gentleman who hazards the remark that Sardinia is where the Sardines come from.

The sun is well over the yard arm—let us be nautical at all costs—and we thread our way through the straits of Bonifacio and plunge further and further South on our way to Naples, the jewel of the garden of Italy.  
(To be continued.)

BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

Table listing Berlin entertainments including New Royal Opera Theatre, Lessing Theatre, Kleines Theatre, Residenz Theatre, Trianon Theatre, Lustspielhaus, Schiller Theatre O., Charlottenburg, Frdr. Wilhelmst. Theatre, Thalia Theatre, Laisa Theatre, Comic Opera, Theatre des Westens, Lortzing Theatre, Bernhard Rose Theatre, Theatre an der Spree, Metropol Theatre, Gebr. Herrnfeld Theatre, Casino Theatre, Bürgerl. Schauspielhaus, Apollo Theatre, Parodie Theatre.

Table listing Berlin entertainments for 'This evening' including Royal Opera House, Lessing Theatre, New Theatre, New Schauspielhaus, Kleines Theatre, Lustspielhaus, Heibel Theatre, Theatre an der Spree, Trianon Theatre, Schiller Theatre O., Charlottenburg, Frdr. Wilhelmst. Theatre, Laisa Theatre, Comic Opera, Theatre des Westens, Lortzing Theatre, Thalia Theatre, Residenz Theatre, Bernhard Rose Theatre, Bürgerl. Schauspielhaus, Urania Theatre.

Table listing Berlin entertainments for 'Tomorrow Monday' including Royal Opera House, Royal Theatre, Deutsches Theatre, Lessing Theatre, Heibel Theatre, Berliner Theatre, New Theatre, New Schauspielhaus, Kleines Theatre, Residenz Theatre, Trianon Theatre, Schiller Theatre O., Charlottenburg, Frdr. Wilhelmst. Theatre, Laisa Theatre, Comic Opera, Lortzing Theatre, Theatre an der Spree, Bernhard Rose Theatre, Bürgerl. Schauspielhaus, Lustspielhaus, Theatre des Westens, Urania Theatre.

Table listing Berlin entertainments for 'Every evening until further notice' including Berliner Theatre, Metropol Theatre, Casino Theatre, Wintergarten, Apollo Theatre, Central Theatre, Passage Theatre, Gebr. Herrnfeld Theatre, Walhalla Theatre, Folies Caprice, Carl Haverland Theatre, Folies Bergère.

The arrangements for this week at the Lortzing Theatre are as under:

- Today, at 3 p. m., Der Trompeter von Säckingen.
At 8 p. m., Der Troubadour.
Tomorrow, at 8 p. m., Der Freischütz.
Tuesday, at 8 p. m., Fidelio.
Wednesday, at 7.30 p. m., Don Juan.
Thursday, at 8 p. m., Undine.
Friday, at 8 p. m., Il Trovatore.
Saturday, at 7.30 p. m., Don Juan.
Sunday, March 1, at 3 p. m., Il Trovatore. At 8 p. m., Zar und Zimmermann.

The programme of concerts in the Mozart Saal this week is as under:

- Today, at 12 noon, public rehearsal of the IX. grand concert of the Mozart orchestra strengthened to 75 performers. Conductor: Professor Karl Panzner. Soloists: Frau Adrienne v. Kraus-Osborne (alto) and Professor Dr. Felix v. Kraus, Kaiserl. Königl. Kammersänger.
At 7.30 p. m., popular concert of Vörös Miska.
On Monday, at 7.30 p. m., IX. grand concert of the Mozart orchestra (75 performers). Conductor: Professor Karl Panzner. Soloists: Frau Adrienne v. Kraus-Osborne (alt) and Professor Dr. Felix v. Kraus, Kaiserl. Königl. Kammersänger.

- On Tuesday, at 8 o'clock, concert-evening of Belgian compositions under the direction of Léon Rinskopf, conductor of the Ostende Kursaal orchestra, with the kind assistance of Michael Press (violin) and the Mozart orchestra (75 performers).

(Continued on page 7.)

American Shoe Store CHARLES HUHLE Dresden-A., Prager Strasse 27 Founded 1896. Dealer in the famous Regal Shoe. Image of a shoe.

DRESDEN CURRENT ENTERTAINMENTS.

Royal Opera House. Tonight, beginning at 7.30, ending 10 Tiefland.

Musical drama in one prologue and two acts after A. Guimera. Music by Eugen d'Albert. Cast: Sebastiano, a rich landowner... Herr Perron. Tommaso, the oldest inhabitant... Herr Erwin. Moruccio, a miller's man... Herr Plaschke. Marta... Frau Krull. Pepa... Fräul. Eibenschütz. Antonia... Frau Bender-Schäfer. Rosalia... Fräul. v. Chavanne. Nuri... Fräul. Keldorfer. Pedro, a shepherd... Herr Sembach. Nando, a shepherd... Herr Rüdiger. A priest... Herr Holder. A peasant... Herr Büssel.

PLOT. Sebastiano, a supposedly wealthy landowner, finds it necessary to wed a rich girl in order to free himself from financial embarrassments. The girl's father insists upon the suppression of certain rumours regarding Sebastiano's relations with Marta, who is in his service. With this end in view Sebastiano induces Pedro, a mountain shepherd, to come down to the Tiefland, the Lowlands, and marry Marta. In the first act the marriage takes place. During the night Pedro sees a light in his wife's room, but she persuades him that he is dreaming. The second act finds Pedro, upon awakening, convinced that he saw the light. Marta's hatred of him turns to love when she is satisfied that he has married her for her own sake and not for money. She opens her heart to Tommaso, an octogenarian, who counsels her to tell her story to Pedro. Everybody has been deriding her husband, and upon her telling him that she has belonged to another and accusing him of having sold himself, he stabs her in the arm. She appeals to him to kill her, but he fondly embraces her and persuades her to return with him to the mountains. Sebastiano appears and asks Marta to dance for him. This Pedro forbids, whereupon Sebastiano strikes him, and Pedro is prevented from retaliating by being forcibly removed. Sebastiano then attempts to make love to Marta, but Pedro returns, having learned in the interval that Sebastiano was in his wife's room on the bride's night, and strangles him. Composer: E. d'Albert, born 1864.

Tomorrow Monday, beginning at 7, ending after 10

Die Afrikanerin.

Opera in five acts by Scribe. Music by Meyerbeer.

Cast: Don Pedro, President of the Council of the King of Portugal... Herr Rains. Don Diego, admiral... Herr Erwin. Ines, his daughter... Fräul. v. d. Osten. Vasco de Gama, naval officer... Herr v. Bary. Don Alvar, member of the Council... Herr Jäger. The grand-vicar of Lisbon... Herr Wachter. Nelusco, } slaves... (Herr Scheidemantel. Selika, } (Frau Wittich. The high priest of Brahma... Herr Plaschke. Anna, Ines' companion... Frau Lehmann. A priest of Brahma... Herr Erl. A court official... Herr Wolf I. First } sailor... (Herr Büssel. Second } (Herr Lindner.

PLOT. Vasco da Gama returns to Lisbon from unknown seas to find his betrothed, Donna Ines, about to be forced to marry Don Pedro. Vasco, for asserting the existence of countries not mentioned in Scripture, is imprisoned together with two slaves, Nelusco and Selika, whom he has brought back with him. The latter loves Vasco. Nelusco, in a fit of jealousy, tries to kill Vasco, who is saved by Selika. Ines announces to Vasco that she has procured his freedom at the cost of giving her hand to Don Pedro. Vasco presents her with the slaves. Nelusco is made pilot of Don Pedro's ship in the Indian sea, but plans treachery. Vasco pursues and overtakes them, but on his warning Pedro, is bound and ordered to be shot. The vessel strikes on the shore, and cannibals board her, intent on massacring everyone on board, but are restrained by Selika, their Queen. Selika, in order to save Vasco, tells the natives he is her husband; but as he is still true to Ines, she determines to kill the latter, but relenting she puts her and Vasco on a homeward bound ship, and she herself lies down to die under the poison-tree. Composer: Meyerbeer, born 1791, died 1864.

Table listing Dresden entertainments for Tuesday night, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday night, Sunday night, Monday night.

Royal Theatre Neustadt.

Table listing Dresden entertainments for Royal Theatre Neustadt for Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday night, Sunday night, Monday night.

Table listing Dresden entertainments for Residenz Theatre for This afternoon, Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday afternoon, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday afternoon, Saturday night.

Table listing Dresden entertainments for Central Theatre for This afternoon, Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday night.

Victoria Salon... Variety Performance... at 8.

Gewerbehaus Orchestral Concerts. Conductor: Herr Kapellmeister Olsen. Every Thursday, Saturday and Sunday at 7.30 p.m. Admission 1 mark.

LESSONS IN SINGING. E. Garcia Method. Preparation for Concert and Opera. STANISLAUS KIELARSKI. Nürnberger Strasse 26. Apply between 11-12 a.m.

LOBECK & CO. Purveyors to His Majesty the King of Saxony. Altmarkt 2. Manufacturers of High-Class Chocolates, Cocoas, Marzipans, Chocolate-Peppermints, Biscuits, every kind of Candies, superior quality, Candied Fruits, Pine-apples, Limes, Nuts, &c.

Villa von Briesen - Excellent family Pension. Bendemack Strasse 11, corner of Eisenstuck Strasse, near American Church. Garden, Balconies, Billiards. Highly recommended. Telephone 4940.

Fr. Br. Schreiber, English Pound and Madeira Cakes. Schnorr Strasse 58. Telephone 7141.

SHIPPING NEWS.

Next Departures for New York: S. S. "Main", direct, February 29th. S. S. "Kronprinzessin Cecilie", via Southampton and Cherbourg, March 3rd. S. S. "Breslau", March 7th. S. S. "Kronprinz Wilhelm", via Southampton and Cherbourg, March 10th. For Baltimore: S. S. "Main", via New York, February 29th. S. S. "Frankfurt", direct, March 5th. S. S. "Rhein", via New York, March 14th. S. S. "Cassel", via New York, March 28th. For Galveston: S. S. "Frankfurt", via Baltimore, March 5th. S. S. "Hannover", via Baltimore, April 2nd. For Havana: S. S. "Helgoland", March 11th. For China and Japan: S. S. "York", from Hamburg, February 27th. S. S. "Prinz Eitel Friedrich", March 11th. S. S. "Bülow", from Hamburg, March 26th. For Australia: S. S. "Gneisenau", March 18th. S. S. "Scharnhorst", April 15th. When American Mails are due in Dresden: By S. S. "St. Paul", February 24th (White Star Line). By S. S. "Kronprinzessin Cecilie", February 26th (Nordde. Lloyd). By S. S. "Baltic", March 1st (White Star Line). Apply to Fr. Bremersmann, Cabin Booking Office, Reading Room. Dresden, Prager Strasse 49, near Hauptbahnhof.



Newly opened.  
**Branch warehouse**  
 Waisenhaus Strasse 18 parterre and 1. floor  
 Extensive Stock  
 of  
**fine Glass Ware**  
**Wilh. Rihl & Sohn**  
 prop. **Richard Rihl.**  
 By appointment to the Saxon Court.  
 Principal warehouse  
**Neumarkt II.**  
 Founded 1848.

**C. A. CADA** Tel.: 30 Struve Strasse 30,  
 6801. corner of Lüttichau Strasse.  
 Tailor and breeches maker. Tailor-made costumes.  
 English goods only. Very moderate prices.  
 Formerly with E. Müller, See Strasse.

**American Steam Laundry Dresden.**  
 Telephone 1301 Head Office Telephone 1301  
**17, Papiermühlen Gasse 17**  
 Orders are taken at  
**König Johann Strasse 16 Bismarck Platz 14**  
 Telephone 3275. Telephone 7277.  
**Washing and Ironing**  
 (by machines of the latest construction.)  
**First Class work and treatment warranted.**  
 (Will be called for and delivered free of charge.)

**Express Messenger Service "Blitz"**  
**Messenger Boys**  
 Central Office:  
**14, Victoria Strasse. Phone 29.**



Branches will be established  
 in all parts of the city.  
 Simplest, quickest, and most con-  
 venient despatch of messages, par-  
 cels, and luggage by bicycle or  
 tricycle.  
**Lowest tariff prices**  
 = Guarantee up to 300 marks. =  
 Open from 8 a.m. till midnight.  
 A telephone call will bring a  
 trustworthy messenger in a few  
 minutes.  
 Messengers by the hour or day.

**Pension Kosmos Schnorr Strasse 14, I. & II.**  
 close to Hauptbahnhof.  
 Comfortable home, excellent board 4 marks a day.—English cooking.  
 Also elegantly furnished rooms without board.

**Wine Restaurant "Kaiser Garten"**  
 Favourite rendez-vous of English and Americans.  
 English cooking  
 Chambres séparés. Porter and ale.  
**Marien Strasse 26 adjoining the Postplatz.**

**Carl Kunde,** Manufacture for orthopedy, bandages, invalid  
 articles, surgical india-rubber goods.  
**DRESDEN, Pirnaische Str. 45. Wall Str. 17/19. Annen Str. 14.**  
 Founded 1787. Telephone 8932.

**Rebstock Union Bar.** American drinks.  
 English cooking.  
 Schösser Gasse 6. Rendezvous of Americans.

**Kaiser Keller** An der Mauer 5 American Bar.  
 next See Str., newly opened!

**Swedish Gymnastics for ladies and children.** Hygienic Gymnasium  
 in the Swedish style.  
**Rosa Bachmann, Rietschel Strasse 25.**

**Analyses of Urine, \* Dr. Erwin Kayser**  
 detailed, exact and cheap. Public chemical laboratory.  
 Ritter Strasse 6. Stopping place of trams No. 7, 9 and 10. Telephone 5700

**Hch. Wm. Bassenge & Co. Bank.** Payments on all Letters of Credit.  
 Exchange of Circular-Notes.  
 Cheques and foreign money at most favourable rates.  
**Postal Orders.**  
 English and American newspapers.  
**Dresden, Prager Strasse 12.** Office hours 9—1, 3—6, Saturdays 9—3.

Proprietor, Publisher and Responsible Editor: *Willie Baumfelder.*—Printer: *Buchdruckerei der Dr. Güntzeschen Stiftung in Dresden.*

**Hats. Caps.**  
**Umbrellas. Parasols.**  
**H. Buchholz**  
**48 Wilsdruffer Strasse 48.**  
 English spoken.

**Richard Wehsener.**  
**Dresden china.** Fine paintings on china and  
 ivory. Portraits hand-painted  
 from photographs. Patterns ever  
 new. Old patterns copied. Lowest  
 prices. **Zinzendorf Str. 16.**

Established in 1871. Established in 1871.  
**Alfred Flade**  
 Propr. **Albert Flade**  
 Purveyor to the Royal Court  
**Ferdinand Platz**  
 Lately opened, Branch business  
**Waisenhaus Strasse 28**  
 Corner of Victoria Strasse  
**Colonial Stores,**  
**Preserves,**  
**Delicacies, Wines & Spirits,**  
 English specialities  
**Crosse & Blackwell's**  
**provisions.**  
**Jams, Biscuits, Soups**  
 &c. &c.

**1000 volumes**  
**Tauchnitz Edition**  
 bound, second hand,  
 each volume for —.30 pfennig.  
 10 vols. for 2.50 marks.  
**Floessel's bookshop,**  
**Amalien Strasse 17.**

**Richard Anger**  
 Royal Saxon Medallist.  
**Dresden-A., Ammon Str. 49.**  
 Telephone 6640.  
**Anger's Graham bread**  
 for Stomach troubles.  
 As suppl. to the Court of Saxony.  
**Anger's Aleuronat bread,**  
 Paste and Macaroni  
 for diabetes & bowel disorders.  
**Anger's Kinderzwieback**  
 Forwarded to all  
 parts of the city and abroad.  
 Every shop where  
 = English is spoken =  
 should take in & advertise in  
**The Daily Record**  
 Struve Strasse 5, I.

**Mrs. GUIDO BACH** MINIATURE PAINTER. Lessons, 33, Christian Str. I.  
 Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

**HARRY M. FIELD,**  
 Pianist,  
 Studio: **Lindenau Strasse 35, II.**

**SCHOOL FOR GIRLS.**  
 Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German.  
 French and Latin.  
 A small number of resident pupils taken. German and  
 French resident governesses.  
 Private instruction if desired.  
**Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).**

**Pension Weidmann, Reichs Strasse 2, II.**  
 Best situation.—Excellent board.—Comfortable rooms.

**VIENNA, Pension Szamvald.** H. R. H. I. class, Central and  
 close to the Votiv Kirche, Ring Str. home-like. Moderate  
 terms by day or week.

**WORCESTER HOUSE SCHOOL**  
 preparatory for Schools and Universities.  
 Thorough English education.  
 — Instruction in English or German. —  
**Boarders received.**  
 Private instruction if desired.

**H. VIRGIN, M. A. Oxford.** **Gutzkow Strasse 19.**

**H. M. MIST** Helmholtz Strasse 2, I. **MINIATURES.**  
 Studio hours 10 a.m.—1 p.m., and 3—4 p.m.

**LICHTNEGER-PÁV.**  
 Speciality: Tailor-made costumes.  
 Best recommendations.  
 Tel.: 10,143. **Moscinsky Strasse 2, I.**

**Brühl & Guttentag.** — Artistic needle work. —  
 Embroideries. **Prager Str. 20**

**Pension Meincke, Dresden-A.**  
**Prager Str. 58, Tel. 602.** Close to Central Railway Station.

**First class Wine Restaurant**  
**Malepartus**  
**Johannes Strasse**  
 corner Ring and Moritz Strasse.  
 This excellent Wine Restaurant is situated near the  
 Exhibition grounds, in the centre of the city.  
 Separate room for parties. American bar. English cooking.  
 Exquisite cuisine. Excellent wines.  
**In the evenings: "Quartet-concert".**  
 Proprietor: **Max Gottmann.**

**Jewelry. G. A. Scharffenberg, See Strasse 16.**

Patronized by the English and American  
 Colony in Dresden.  
**E. Müller**  
 Anglo-American Tailor  
**19, See Strasse, first floor.**  
 Best English Goods. = Moderate Charges.

**Joh. Bock, Dresden-A.**  
 Telephone 3547 See Strasse 11. Telephone 3547.  
 Shoemaker by appointment to the Saxon Court, and to  
 H. R. H. the Crown Princess of the German Empire and of Prussia.  
**Large selection of ready-made goods.**  
 Goods made to order in shortest  
 possible time.

Berlin  
 W., Pot  
 Strasse  
 Telep  
 VI 1  
 No  
 The Da  
 The  
 Berlin  
 Garden  
 General  
 arrangi  
 were a  
 ment b  
 ready p  
 Mrs. T  
 nicely  
 There  
 Dr. Ste  
 who el  
 Country  
 After  
 small t  
 well se  
 night, r  
 had to  
 quite  
 Americ  
 have s  
 "Speyr  
 are sir  
 The ma  
 had wi  
 for the  
 It woul  
 last one  
 The  
 Dresden  
 Woman  
 another  
 program  
 compar  
 ing at  
 the ba  
 for a s  
 travelle  
 humour  
 to buy  
 get the  
 they w  
 The tr  
 not at  
 At the  
 commit  
 to be  
 everyb  
 o'clock  
 in the  
 hotel d  
 way of  
 After  
 and, th  
 for 10  
 and bu  
 The ba  
 be ser  
 Americ  
 and a  
 Mr.  
 vitation  
 ary 28t  
 berger  
 Mr.  
 man, a  
 United  
 on the  
 Mrs.  
 a few  
 helm S  
 Last  
 Willar  
 Luitpo  
 Last  
 friends  
 fürsten  
 to the